

Protecting the World's **Plant Resources** in Canada and Around the World

Protection des **ressources végétales** au Canada et dans le monde



TAKE ACTION

- Learn how the United Nation's Food and Agriculture Organization is promoting awareness of plant health issues to address food security concerns, and how you can get involved.

AGISSEZ

- Voyez comment l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture fait la promotion de l'importance de la santé des plantes en ce qui a trait aux enjeux de sécurité alimentaire, et ce que vous pouvez faire.

By Holli Moncrieff

When you go on a trip, it's best not to bring home souvenirs that nobody wants.

With more and more people crisscrossing the globe, there's an increased risk that travelers will bring some uninvited guests home with them—pests capable of attacking and potentially devastating Canada's plant crops.

This is where the International Plant Protection Convention (IPPC) comes in. The IPPC is an international treaty that has established a common approach to preventing the introduction and spread of plant pests. The IPPC also promotes appropriate measures for their control.

“New plant pests cost governments, farmers and consumers billions of dollars every year. Moreover, once a pest becomes established in a country or ecosystem, its eradication is often impossible and managing it is costly and not always successful,” says Dorota Buzon, program officer for the International Plant Protection Convention Secretariat. “Pest invasions can trigger the destruction of staple foods and environmental degradation.”

The IPPC seeks to prevent tragic events like the Irish Potato Famine. Potato blight, a plant disease caused by a fungal pathogen, devastated potato crops and killed over a million people during the

Par Holli Moncrieff

Lorsqu'on voyage, mieux vaut ne pas rapporter de souvenirs dont personne ne veut.

Avec la multiplication des déplacements aux quatre coins du monde, les voyageurs sont de plus en plus susceptibles de ramener certains visiteurs indésirables—des ravageurs capables de nuire aux cultures canadiennes, voire de les dévaster.

D'où l'importance de la Convention internationale pour la protection des végétaux (CIPV). La CIPV est un traité international qui vise à établir une approche commune de lutte contre l'introduction et la propagation des phytovirus. Elle favorise également l'adoption de mesures de contrôle appropriées.

« L'arrivée de nouveaux ravageurs entraîne des milliards de dollars de pertes pour les gouvernements, les producteurs et les consommateurs. De plus, une fois qu'un ravageur s'est implanté dans un pays ou un écosystème, il devient souvent impossible de l'éradiquer. On s'efforce de gérer le problème, mais les coûts sont élevés et les résultats ne sont pas toujours au rendez-vous, déclare Dorota Buzon, agente de programme au Secrétariat de la CIPV. Les invasions de ravageurs peuvent provoquer la destruction d'aliments de base et la dégradation de l'environnement. »

1800s. Over a quarter of Ireland's population disappeared, either through death or immigration.

"A correct application of the IPPC and its standards contributes to food security at a national and global level," says Buzon. "With the expansion of international travel and trade resulting in larger numbers of people and commodities moving around the world, the risk of plant pests and diseases crossing borders with goods and people has also greatly increased. Having traders and travellers aware of the risks and importance of following IPPC rules helps preserve the health of the world's plants."

Horticultural crops like fresh fruit and vegetables, cut flowers, and potted plants constitute a major portion of the goods traded around the world. The IPPC believes that ensuring trade is safe from a phytosanitary point-of-view is of major concern. It is one of the main reasons the IPPC and its standards were created.

"Most of the work done by phytosanitary inspectors of National Plant Protection Organizations around the world, like inspections and diagnosis, focus on horticultural crops," says Buzon. "Keeping access to local and international markets and avoiding international or domestic movement bans introduced to limit plant pest outbreak are some of the aims of the functioning National Plant Protection Organization established in each country under IPPC."

THE CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY

In Canada, plant pests affect crops across the country. This reduces profits, threatens our domestic food supply, and affects our ability to trade with other countries.

The Canadian Food Inspection Agency (CFIA) is Canada's representative to the IPPC. Preventing pests' entry into Canada requires a collaborative effort among the CFIA, domestic importers, foreign-exporter communities, and international partners. Once a pest is identified in Canada, the CFIA's goal is to reduce its impact.

Invasive species also wreak havoc on our ecosystems by destroying native species and damaging crops. An example is the brown marmorated stink bug, which is originally native to Asia. It feeds on a wide variety of plants, including tree fruit, berries, grapes, vegetables, corn, and soybeans. This makes them extremely versatile as they do not require a

continued on page 20

La CIPV vise à prévenir des événements tragiques comme la Grande Famine irlandaise, survenue au XIXe siècle. Le mildiou, une maladie causée par un champignon pathogène, avait alors dévasté les cultures de pommes de terre, entraînant la mort de plus d'un million de personnes. Jumelé à l'émigration, ce bilan a fait chuter d'un quart la population de l'Irlande.

« L'application adéquate de la CIPV et de ses normes contribue à la sécurité alimentaire à l'échelle nationale et mondiale, poursuit Mme Buzon. L'augmentation des déplacements et des échanges internationaux signifie que plus de gens et de marchandises traversent les frontières. Le risque de propager des phytoravageurs et des maladies végétales s'en trouve donc accru. En sensibilisant les négociants et les voyageurs aux risques ainsi qu'à l'importance de respecter les règles de la CIPV, nous contribuons à la santé des plantes du monde entier. »

Les cultures horticoles comme celles des fruits et légumes frais, des fleurs coupées et des plantes en pot représentent une part importante des échanges commerciaux internationaux. Pour le Secrétariat de la CIPV, la sécurité phytosanitaire est un enjeu crucial. C'est notamment pour s'assurer que le commerce n'aggrave pas le problème que la Convention et ses normes ont été créées.

« La majeure partie du travail effectué par les inspecteurs phytosanitaires des différentes organisations nationales de protection des végétaux, comme les inspections et les diagnostics, porte sur les cultures horticoles, explique Mme Buzon. Chacune des organisations du genre mise sur pied dans le cadre de la CIPV se donne pour mission de préserver l'accès aux marchés nationaux et internationaux et d'éviter que certains déplacements de marchandise soient interdits pour limiter les éclosions de phytoravageurs. »

L'AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS

Les phytoravageurs sont présents dans toutes les régions du Canada, ce qui entraîne une baisse des profits, menace les réserves alimentaires nationales et réduit notre capacité à réaliser des échanges commerciaux avec d'autres pays.

L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) représente la CIPV au pays. Pour empêcher les ravageurs d'entrer au Canada, *suite à la page 20*

**Pour tous vos produits, petits et gros...
For all your products, small and big...**

indBAGS™



indBAGS™

Emballage - Packaging
Sacs industriels inc. - Industrial Bags inc.

www.indBAGS.com

1-800-481-2713

**Votre fournisseur
en emballage!**

**Your packaging
supplier!**





Invasive species, like the brown marmorated stink bug (originally native to Asia), wreak havoc on our ecosystems by destroying native species and damaging crops. / Les espèces envahissantes, comme la punaise marbrée (originale de l'Asie), font des ravages sur nos écosystèmes en détruisant les espèces indigènes et en endommageant les cultures.

continued from page 19

specific plant to feed on. While harvesting the plant's juices, the stink bug injects saliva into the plant, creating a dimpling of the fruit's surface, and rotting of the material underneath. It most likely entered Canada and the U.S. in packing crates or on various types of machinery.

To establish import requirements, the CFIA considers the associated risks, the product's intended use, the product's country of origin, and the presence of plant pests of concern in that country.

The presence or absence of certain plant pests in Canada is also taken into consideration, along with available risk-mitigation tools, such as heat treatment or fumigation, and their effectiveness.

INTERNATIONAL YEAR OF PLANT HEALTH

In December 2016, the United Nations Food and Agriculture Organization (FAO) endorsed a draft resolution to recognize 2020 as the International Year of Plant Health (IYPH). The IYPH aims to raise awareness about the importance and impacts of plant health as it relates to worldwide issues, including hunger, poverty, threats to the environment and economic development. The IYPH also serves to highlight the connection between plant pests and diseases, and international trade and travel.

As the driving force behind the occasion, the IPPC and its contracting parties have already begun preparations for the year-long celebration. To help increase awareness, each year leading up to 2020 will

suite de la page 19

l'ACIA, les importateurs d'ici, les organisations exportatrices étrangères et les partenaires internationaux concernés doivent unir leurs efforts. Lorsque la présence d'un ravageur est décelée au pays, l'ACIA s'efforce d'en limiter les répercussions.

Les espèces envahissantes causent également un tort considérable à nos écosystèmes en détruisant les espèces indigènes et en endommageant les récoltes. Originnaire d'Asie, la punaise diabolique illustre bien cette situation. Se nourrissant d'une grande variété de végétaux (fruits de verger, baies, raisins, légumes, maïs, soja, et autres), elle est extrêmement polyvalente et ne dépend d'aucune plante précise pour sa survie. Elle boit la sève des plantes et injecte sa salive dans celles-ci, ce qui abîme la surface des fruits et fait pourrir leur chair. On croit qu'elle s'est introduite en Amérique du Nord en voyageant dans des caisses ou sur différents types de machinerie.

Pour établir ses exigences relatives à l'importation, l'ACIA étudie les risques potentiels, l'usage prévu du produit, le pays d'origine et la présence de phytoravageurs à surveiller dans ce pays.

La présence ou l'absence de certains phytoravageurs au Canada est également prise en compte, tout comme la disponibilité et l'efficacité d'outils d'atténuation des risques, comme le traitement thermique ou la fumigation.

ANNÉE INTERNATIONALE DE LA SANTÉ DES VÉGÉTAUX

En décembre 2016, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) a appuyé un projet de résolution visant à faire de 2020 l'Année internationale de la santé des végétaux (AISV). L'AISV a pour objectif de souligner l'importance et les conséquences de la santé des plantes en ce qui a trait aux enjeux mondiaux comme la faim, la pauvreté, les menaces environnementales et le développement économique. Elle doit également attirer l'attention sur le rôle du commerce international et des voyages dans la propagation des phytoravageurs et des maladies végétales.

Moteurs de l'initiative, le Secrétariat de la CIPV et les signataires de la Convention ont déjà commencé à préparer les célébrations, qui doivent s'étaler sur un an. Pour accroître la visibilité de la cause, chaque année d'ici 2020 sera consacrée à un thème précis. Cette

REGULATIONS
GUIDELINES
COMPLIANCE

**CREATING & ENHANCING
YOUR TECHNICAL WEALTH**

Registration Package Preparation & Submission
Part 10 Value Summary Development
Minor Use Initiatives & Support
SDS Development & Authoring

**N2
COMPLIANCE**

(519) 837.0629 n2compliance.com

“ Having traders and travellers aware of the risks and importance of following IPPC rules helps preserve the health of the world’s plants. ”

« En sensibilisant les négociants et les voyageurs aux risques ainsi qu’à l’importance de respecter les règles de la CIPV, nous contribuons à la santé des plantes du monde entier. »

focus a particular theme. This year, the focus is on trade facilitation, next year will focus on environmental protection, and the focus for 2019 will be on capacity development. The IPPC hopes that all related organizations will be involved in the celebrations.

The IPPC and the CFIA are working together to protect Canada’s horticulture. The CFIA works with many of the country’s trading partners, along with international organizations, like the North American Plant Protection Organization (whose members are Canada, Mexico and the U.S.), to maximize the effectiveness of Canada’s legislation and regulations within the international system. By following the CFIA’s standards, you help ensure that our food crops remain safe and robust for generations to come. Find out more about the International Year of Plant Health and how you can participate at www.ippc.int/en/iyp. 🍁

année, l’accent sera mis sur la facilitation du commerce, tandis que 2018 et 2019 porteront respectivement sur la protection environnementale et le développement des capacités. Le Secrétariat de la CIPV espère que toutes les organisations concernées prendront part aux célébrations.

Le Secrétariat et l’ACIA travaillent ensemble pour protéger le secteur horticole canadien. L’ACIA collabore par ailleurs avec un grand nombre de partenaires commerciaux du Canada ainsi qu’avec diverses organisations internationales, comme l’Organisation nord-américaine pour la protection des plantes (dont les membres sont le Canada, le Mexique et les États-Unis), afin de maximiser l’efficacité des lois et des règlements canadiens à l’intérieur du système international. En adhérant aux normes de l’ACIA, vous contribuez à la protection et à l’essor de nos cultures pour les générations futures. Pour obtenir de l’information sur l’Année internationale de la santé des végétaux et savoir comment vous pouvez participer, rendez-vous au www.ippc.int/fr/iyp. 🍁

RiteYield

No One Tracks Root Crop Yields Like We Do

Our technology will make your farm equipment more intelligent and accurate than ever before.

The RiteYield system adds convenience and accuracy by automatically collecting data for all the various fields, varieties and test plots.

- Measures yields once per second
- Fits most harvesters
- Optional Tilt Sensor for greater accuracy
- GPS receiver connectivity
- User friendly

As a leader in precision agriculture systems we offer unique solutions specifically designed with the root and vegetable producer in mind.

For more information visit greentronics.com or contact us at 519-669-4698

GREENTRONICS